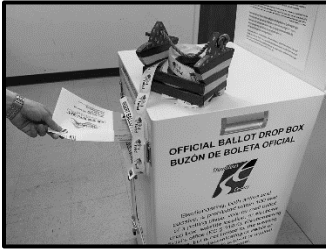


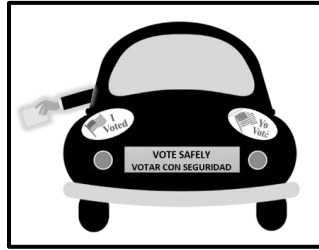


WHERE CAN I RETURN MY VOTE BY MAIL BALLOT?

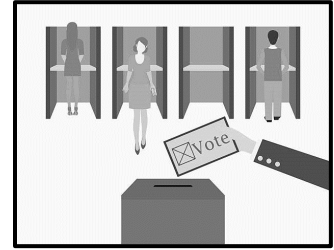
¿DONDE PUEDO DEVOLVER MI BOLETA DE VOTO POR CORREO?



Official Ballot Drop Boxes
Buzones de Boleta Autorizados



Curbside Ballot Drop-Off Locations
*Ubicaciones de Buzón De Boleta
Para Dejar en la Acera*



Vote Centers
Centros de Votación

Voters are encouraged to go to a vote center early to avoid long lines on Election Day. Vote centers are surveyed for ADA compliance and wheelchair accessibility.

Se alienta a los votantes a ir a un centro de votación temprano para evitar las largas filas el Día de las Elecciones. Los centros de votación son inspeccionados para el cumplimiento de la ADA (Ley de Estadounidenses con Discapacidades) y la accesibilidad para silla de ruedas.

If you choose to return your ballot by mail, it must be postmarked by Election Day and received by the Elections Office within 7 days. See the collection schedule on the USPS drop box or mail slot if you drop it off on Election Day.

Si decide devolver su boleta por correo, debe ser matasellado por el Día de las Elecciones y recibido por la Oficina de Elecciones dentro de 7 días. Vea el horario de recolección en el buzón del USPS o en la ranura de correo si lo deposita el Día de las Elecciones.

In addition to the ballot drop box and vote center locations listed, the Stanislaus County Registrar of Voters Office will be open to assist voters on the dates listed below.

Además de las ubicaciones de los buzones de boleta y de los centros de votación que figuran, la Oficina del Registro de Votantes del Condado de Stanislaus estará abierta para ayudar a los votantes en las fechas que se enumeran a continuación.

Stanislaus County Registrar of Voters Office
Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes
1021 "I" Street, Suite 101, Modesto, CA 95354

Regular Business Hours: Monday-Friday, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Horario Comercial Regular: lunes-viernes, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Additional Special Dates / Fechas Especiales Adicionales:

Saturday / *sábado*, 10/29/2022, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Saturday / *sábado*, 11/05/2022, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Sunday / *domingo*, 11/06/2022, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Election Day / *El Día de las Elecciones*, 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

BALLOT DROP BOX LOCATIONS - Available beginning **October 10th**. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m., or close of business if earlier. See business hours. County elections officials will collect ballots from these locations.

UBICACIONES DE BUZONES DE BOLETA - Disponible a partir del **10 de octubre**. El Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m., o cierre de negocio si es antes. Vea el horario comercial. Los oficiales de elecciones del condado coleccionarán boletas de estas ubicaciones.

Ceres City Hall 2220 Magnolia St., Ceres, CA 95307 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	Save Mart 2920 E. Whitmore Ave., Ceres, CA 95307 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.	Denair Library 4801 Kersey Rd., Denair, CA 95316 Mon-Thu / lun-jue 12:00 p.m. – 6:00 p.m.	Empire Library 98 "I" St., Empire, CA 95319 Tues-Thu / mar-jue 12:00 p.m. – 6:00 p.m. Fri – Sat / vie-sáb 11:00 a.m. – 5:00 p.m.
Hughson City Hall 7018 Pine St., Hughson, CA 95326 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	Keyes Library 4420 Maud Ave., Keyes, CA 95328 Mon-Wed / lun-mié 9:00 a.m. – 4:00 p.m. Thu / jue 11:00 a.m. – 6:00 p.m.	FoodMaxx 2020 W. Briggsmore Ave., Modesto, CA 95350 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	MaxxValue 415 Paradise Rd., Modesto, CA 95351 Sun-Sat / dom-sáb 7:00 a.m. – 10:00 p.m.
O'Brien's Market 839 W. Roseburg Ave., Modesto, CA 95350 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	O'Brien's Market 4120 Dale Rd., Modesto, CA 95356 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	Postal Connections 1700 McHenry Ave., Suite 65B, Modesto, CA 95350 Mon-Fri / lun-vie 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 10:00 a.m. – 3:00 p.m.	Postal Connections 3430 Tully Rd., Suite 20, Modesto, CA 95350 Mon-Fri / lun-vie 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 10:00 a.m. – 3:00 p.m.
Save Mart 2100 Standiford Ave., Modesto, CA 95350 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.	Stanislaus Veterans Center 3500 Coffee Rd., Ste. 15, Modesto, CA 95355 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 4:30 p.m.	Yancey Home Center 1632 "N" St., Newman, CA 95360 Mon-Fri / lun-vie 7:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Sun / dom 9:00 a.m. – 3:00 p.m.	Oakdale Library 151 S. First Ave., Oakdale, CA 95361 Mon,Wed,Thu / lun,mié,jue 12:00 p.m. – 6:00 p.m. Tue / mar 12:00 p.m. – 8:00 p.m. Sat / sáb 11:00 a.m. – 5:00 p.m.
Save Mart 1449 E. "F" St., Oakdale, CA 95361 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.	Save Mart 1035 Sperry Ave., Patterson, CA 95363 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.	O'Brien's Market 6331 Oakdale Rd., Riverbank, CA 95367 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	FoodMaxx 1845 Countryside Dr., Turlock, CA 95380 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 12:00 a.m.
Save Mart 2595 Geer Rd., Turlock, CA 95380 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.	Turlock City Hall 156 S. Broadway, Ste 230 (2 nd floor / 2 ^o piso) Turlock, CA 95380 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 4:00 p.m.	Waterford City Hall 101 "E" St., Waterford, CA 95386 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	Stanislaus County Registrar of Voters Office 1021 "I" Street, Modesto, CA 95354

OUTDOOR DROP BOXES - Available beginning **October 10th** for 24 hours. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m.

BUZONES DE BOLETA UBICADAS AFUERA - Disponible a partir del 10 de octubre las 24 horas. En el Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m.

Burchell Nursery 12000 Hwy 120, Oakdale, CA 95361	Salida Library 4835 Sisk Rd., Salida, CA 95368	Stanislaus County Registrar of Voters Office 1021 "I" Street, Modesto, CA 95354
---	--	---

VOTE CENTERS - Visit a vote center if you choose to vote in-person. You may also register, update your registration, use an assistive ballot marking device or request a translated copy of the ballot in Assyrian, Khmer or Punjabi. Visit any vote center in Stanislaus County that is convenient for you.

Some vote centers will be open as early as 10/29/2022 and more sites will open on 11/05/2022. Vote early to avoid lines on Election Day!

CENTROS DE VOTACIÓN – Visite un centro de votación si elige votar en persona. También puede registrarse, actualizar su registro, usar un dispositivo de marcado de boleta o solicite una copia de la boleta traducida en asirio, jemer o punjabí. Visite cualquier centro de votación en el Condado de Stanislaus que sea conveniente para usted.

Algunos centros de votación abren tan pronto como el 10/29/2022 y más sitios abrirán el 11/05/2022. ¡Vote temprano para evitar las filas el Día de las Elecciones!

The following vote centers will open on 10/29/2022 including weekends and holidays 8:00 a.m. – 5:00 p.m. and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day. Los siguientes centros de votación abren el 10/29/2022 incluyendo fines de semana y días festivos de 8:00 a.m. – 5:00 p.m. y 7:00 a.m. – 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.

Stanislaus Veterans Center 3500 Coffee Rd., Suite #15, Room 114/115, Modesto, CA 95355	L.J. Newman Memorial Building 649 Orestimba Rd., Newman, CA 95360
Stanislaus Culinary Arts Institute 1040 Wakefield Dr., Oakdale, CA 95361	Salida Library 4835 Sisk Rd., Community Room, Salida, CA 95368
Hampton Inn by Hilton – Turlock 1821 Lander Ave., Meeting Room, Turlock, CA 95380	Waterford Community Center 540 "C" St., Waterford, CA 95386

The following vote centers will open on 11/05/2022 including weekends 8:00 a.m. – 5:00 p.m. and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day. Los siguientes centros de votación abren el 11/05/2022 incluyendo fines de semana 8:00 a.m. – 5:00 p.m. y 7:00 a.m. – 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.

Ceres American Legion Hall 2609 Lawrence St. Ceres, CA 95307	Hanline Elementary School 4295 Central Ave. Bldg. C, Multi-Purpose Rm. Ceres, CA 95307	Denair Senior Center 3756 Alameda Ave. Denair, CA 95316	Empire Library 98 "I" St. Empire, CA 95319
United Samaritans Foundation Community Center 2413 3 rd St., Hughson, CA 95326	Keyes Community Center 5506 Jennie Ave., Eddie Best Hall Keyes, CA 95328	Casa de Modesto 1745 Eldena Way, R.E. Penney Building Modesto, CA 95350	Century Center 2401 E. Orangeburg Ave., Ste #100 Modesto, CA 95355
Grace Davis High School 1200 W. Rumble Rd., Little Theater Modesto, CA 95350	Hope Commons 300 Trask Ln. Modesto, CA 95354	King-Kennedy Memorial Center 601 Martin Luther King Dr. Modesto, CA 95351	Mancini Hall Senior Center 718 Tuolumne Blvd. Modesto, CA 95351
Martin G. Petersen Event Center 720 12 th St. Modesto, CA 95354	Community Services Agency (CSA) - StanWorks 251 E. Hackett Rd., Lobby Modesto, CA 95358	Modesto Junior College West Campus 2201 Blue Gum Ave. Mary Stuart Rogers Bldg., Room 113 Modesto, CA 95358	Veterans of Foreign Wars Modesto Post 3199 2801 W. Hatch Rd. Modesto, CA 95358
Gene Bianchi Community Center 110 S. 2nd Ave. Oakdale, CA 95361	Patterson Library 46 N. Salado Ave., Large Room Patterson, CA 95363	Riverbank Teen Center 3600 "B" Santa Fe St. Riverbank, CA 95367	St. Frances of Rome Church 2827 Topeka St. Riverbank, CA 95367
Comfort Suites 191 N. Tully Rd., Meeting Room Turlock, CA 95380	Turlock CSA South County Service Center 1310 W. Main St., Stanislaus Room Turlock, CA 95380	Turlock Library 550 N. Minaret Ave. Hilmar Cheese Company Community Room Turlock, CA 95380	

CURBSIDE BALLOT DROP-OFF LOCATIONS - Drive up and drop-off your ballot with election workers. Locations open Monday, 11/07/2022, 8:00 a.m. – 5:00 p.m., and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day.

UBICACIONES DE BUZÓN DE BOLETA PARA DEJAR EN LA ACERA - Conduzca y deje su boleta con trabajadores de elecciones. Ubicaciones abren lunes, 11/07/2022, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. y 7:00 a.m. – 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.

Gallo Center for the Arts 1000 "I" St., Modesto, CA 95354	Stanislaus Culinary Arts Institute 1040 Wakefield Dr., Oakdale CA 95361	California State University Stanislaus 1 University Circle, Turlock, CA 95382
---	---	---

**WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!
VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.**

WHERE:

- Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- DO NOT ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- DO NOT display a candidate's name, image, or logo.
- DO NOT block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- DO NOT provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- DO NOT circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- DO NOT distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- DO NOT display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

**WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!
VIOLATIONS SUBJECT TO FINE AND/OR IMPRISONMENT.**

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- DO NOT commit or attempt to commit election fraud.
- DO NOT provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- DO NOT illegally vote.
- DO NOT attempt to vote or aid another to vote when not entitled to vote.
- DO NOT engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- DO NOT challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- DO NOT attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- DO NOT possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- DO NOT appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- DO NOT tamper or interfere with any component of a voting system.
- DO NOT forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- DO NOT alter the returns of an election.
- DO NOT tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- DO NOT display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- DO NOT tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- DO NOT coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- DO NOT act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

**ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!
LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA Y/O PRISIÓN.**

¿DÓNDE?:

- Muy cerca de una persona que está en la línea esperando para emitir su voto o a 100 pies de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón de boleta, las siguientes actividades están prohibidas.

QUÉ ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- NO le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- NO muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- NO bloquee el acceso a ningún buzón de boleta ni merodee cerca de ellos.
- NO ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o buzón de boleta.
- NO haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- NO distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- NO muestre información ni hable con un votante sobre la elegibilidad del votante para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el Artículo 7 del Capítulo 4 de la División 18 del Código Electoral de California.

**ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE
VOTACIÓN!
INFRACCIONES SUJETAS A MULTA Y/O PRISIÓN.**

QUÉ ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- *NO* cometa o intente cometer fraude electoral.
- *NO* ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuada o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- *NO* vote ilegalmente.
- *NO* intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- *NO* interactúe en la campaña electoral; no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él; ni obstruya el ingreso, el egreso, o el estacionamiento.
- *NO* desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación; ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- *NO* intente averiguar cómo ha votado un votante.
- *NO* lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- *NO* falsifique, altere, ni modifique los resultados de una elección.
- *NO* altere los resultados de una elección.
- *NO* altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial, ni depósito de boletas.
- *NO* exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es un buzón de boleta oficial.
- *NO* altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- *NO* obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- *NO* actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

LOS EMPLEADORES no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

LOS MIEMBROS DEL RECINTO no pueden intentar determinar cómo votó un votante ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un votante.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el Capítulo 6 de la División 18 del Código Electoral de California.

ការព្រមាន៖ ការទាក់ទាញរកសំលេងការបោះឆ្នោតគឺត្រូវបានហាមឃាត់! ការបំពានច្បាប់អាចនាំទៅដល់ការផាកពិន័យ និង/ឬការដាក់ពន្ធនាគារ។

ដែល៖

- នៅក្នុងតំបន់ជុំវិញភ្លាមៗនៃមនុស្សដែលកំពុងតម្រង់ជួរដើម្បីបោះសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ ឬក្នុងរយៈពេល 100 ហ្វីតនៃផ្លូវចូលមណ្ឌលបោះឆ្នោត ការបោះឆ្នោតតាមចិញ្ចើមផ្លូវ ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតនៃសកម្មភាពខាងក្រោមគឺត្រូវបានហាមឃាត់។

តើសកម្មភាពអ្វីខ្លះត្រូវបានហាមឃាត់៖

- ហាមឱ្យមនុស្សម្នាក់ទៅបោះឆ្នោតសម្រាប់បេក្ខជនម្នាក់ ឬវិធានការសន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមបង្ហាញឈ្មោះ រូបភាព ឬស្លាកសញ្ញារបស់បេក្ខជន។
- ហាមរារាំងការចូលប្រើ ឬក្រវែលនៅជិតប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមផ្តល់សម្ភារៈណាមួយ ឬព័ត៌មានសំលេងសម្រាប់ ឬប្រឆាំងបេក្ខជនណាមួយ ឬវិធានការសន្លឹកឆ្នោតនៅជិតកន្លែងបោះឆ្នោតមណ្ឌលបោះឆ្នោត ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមផ្សព្វផ្សាយញាតិណាមួយ គិតទាំងការផ្តួចផ្តើម ការធ្វើប្រជាមតិ ការរំលឹកឡើងវិញ ឬការតែងតាំងបេក្ខជន។
- ហាមចែកចាយ បង្ហាញ ឬស្លៀកសម្លៀកបំពាក់ណាមួយ (មួក អាវ សញ្ញា ប៊ូតុង ស្ទីតឺរ) ដែលមានឈ្មោះបេក្ខជន រូបភាព ស្លាកសញ្ញា និង/ឬគាំទ្រ ឬប្រឆាំងបេក្ខជន ឬវិធានការបោះឆ្នោតណាមួយ។
- ហាមបង្ហាញព័ត៌មាន ឬនិយាយទៅកាន់អ្នកបោះឆ្នោតអំពីលក្ខណសម្បត្តិរបស់អ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីបោះឆ្នោត។

ការហាមឃាត់នៃការទាក់ទាញរកសំឡេងបោះឆ្នោតដែលបានសង្ខេបខាងលើគឺមានចែងនៅមាត្រា 7 នៃជំពូក 4 នៃផ្នែក 18 នៃក្រមបោះឆ្នោតកាលីហ្វ័រញ៉ា។

ការព្រមាន៖ ការប្រព្រឹត្តអំពើពុករលួយចំពោះដំណើរការបោះឆ្នោតត្រូវបានហាមឃាត់! ការបំពានច្បាប់អាចនាំឱ្យមានការផាកពិន័យ និង/ឬការដាក់ពន្ធនាគារ។

តើសកម្មភាពអ្វីខ្លះត្រូវបានហាមឃាត់៖

- ហាមប្រព្រឹត្ត ឬប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តការក្លែងបន្លំការបោះឆ្នោត។
- ហាមផ្តល់សំណង ឬការស្តុកប៉ាន់ដល់បុគ្គលណាក្នុងទម្រង់ណាមួយ ឬដោយមធ្យោបាយណាមួយដែលជំរុញឬព្យាយាមជំរុញឱ្យមនុស្សបោះឆ្នោត ឬបដិសេធមិនទៅបោះឆ្នោត។
- ហាមបោះឆ្នោតដោយខុសច្បាប់។
- ហាមព្យាយាមបោះឆ្នោត ឬជួយអ្នកដទៃឱ្យបោះឆ្នោត នៅពេលដែលមិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត។
- ហាមចូលរួមក្នុងការទាក់ទាញរកសំឡេងការបោះឆ្នោត រូបថត ឬកត់ត្រាអ្នកបោះឆ្នោតដែលចូល ឬចេញពីកន្លែងបោះឆ្នោត ឬរារាំងផ្លូវចូលច្រកចេញ ឬចក្ខុវិស័យនៃដើម។
- ហាមជំទាស់សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់បុគ្គលម្នាក់ ឬរារាំងអ្នកបោះឆ្នោតមិនឱ្យបោះឆ្នោត ពន្យារពេលដំណើរការបោះឆ្នោត ឬក្លែងបន្លំណែនាំជនណាម្នាក់ថា ខ្លួនមិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ឬមិនបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។
- ហាមព្យាយាមបញ្ជាក់ពីរបៀបអ្នកបោះឆ្នោតបានបោះឆ្នោតនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ។
- ហាមកាន់កាប់ ឬរៀបចំឱ្យមាននរណាម្នាក់កាន់អាវុធនៅជិតកន្លែងបោះឆ្នោតលើកលែងតែមានករណីមួយចំនួន។
- ហាមបង្ហាញខ្លួន ឬរៀបចំឱ្យមាននរណាម្នាក់បង្ហាញខ្លួនក្នុងឯកសណ្ឋានមន្ត្រីសន្តិភាព ល្បាត ឬបុគ្គលិកសន្តិសុខនៅកន្លែងបោះឆ្នោតភ្លាមៗដោយមានករណីលើកលែងមួយចំនួន។
- ហាមរំខាន ឬជ្រៀតជ្រែកជាមួយធាតុផ្សំផ្សេងៗនៃប្រព័ន្ធបោះឆ្នោត។
- ហាមក្លែងបន្លំ ក្លែងបន្លំ ឬរំខានដល់ការបោះឆ្នោតឡើងវិញ។
- ហាមកែប្រែការបោះឆ្នោតឡើងវិញ។
- ហាមរំខាន បំផ្លាញ ឬផ្លាស់ប្តូរបញ្ជីបោះឆ្នោត សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ ឬផងដាក់សន្លឹកឆ្នោត។
- ហាមបង្ហាញផងប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតក្រៅផ្លូវការណាមួយដែលអាចបញ្ឆោតអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យជឿថា វាគឺជាប្រអប់ប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ។
- ហាមរំខាន ឬជ្រៀតជ្រែកជាមួយច្បាប់ចម្លងនៃលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតឡើយ។
- ហាមបង្ខិតបង្ខំ ឬបញ្ឆោតបុគ្គលដែលមិនចេះអាន ឬចាស់ទុំឱ្យបោះឆ្នោតឱ្យ ឬប្រឆាំងនឹងបេក្ខជន ឬវិធានការដែលផ្ទុយនឹងការចង់បានរបស់ពួកគេ។
- ហាមធ្វើជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត នៅពេលដែលអ្នកមិនមែនជាមន្ត្រីបោះឆ្នោត។

និយោជកមិនអាចតម្រូវ ឬសុំឱ្យនិយោជិតរបស់ពួកគេនាំយកការបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេតាមសន្លឹកឆ្នោតសំបុត្រទៅធ្វើការ ឬសុំឱ្យនិយោជិតរបស់ពួកគេបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេនៅកន្លែងធ្វើការនោះឡើយ។ នៅពេលដែលបើកប្រាក់បៀវត្ស ឬប្រាក់ឈ្នួល និយោជកមិនអាចបិទភ្ជាប់ឯកសារដែលប៉ុនប៉ងមានឥទ្ធិពលលើគំនិតនិយោបាយ ឬសកម្មភាពរបស់និយោជិតរបស់ពួកគេបានឡើយ។

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅក្នុងតំបន់មិនអាចប៉ុនប៉ងកំណត់ពីរបៀបដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេបានឡើយ ឬប្រសិនបើព័ត៌មាននោះត្រូវបានរកឃើញ បង្ហាញពីរបៀបដែលអ្នកបោះឆ្នោតបានបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ។

ការហាមឃាត់នៃសកម្មភាពទាក់ទងនឹងអំពើពុករលួយនៃដំណើរការបោះឆ្នោតដែលបានសង្ខេបខាងលើមានចែងក្នុងជំពូកទី 6 នៃផ្នែកទី 18 នៃក្រមបោះឆ្នោតកាលីហ្វ័រញ៉ា។

ਚਿਤਾਵਨੀ: ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ! ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਤੇ ਜੁਰਮਾਨਾ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕੈਦ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਕਿੱਥੇ:

- ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਲਾਈਨ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਜਾਂ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਦੁਆਰ ਦੇ 100 ਫੁੱਟ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਕਰਬਸਾਈਡ ਵੇਟਿੰਗ ਜਾਂ ਡਰੋਪ ਬਾਕਸ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ।

ਕਿਹੜੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ:

- ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਪੱਖ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵੋਟ ਕਰਨ ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਦੇ ਵਿਧੇਅਕ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਾ ਪੁੱਛੋ।
- ਉਮੀਦਵਾਰ ਦਾ ਨਾਮ, ਚਿੱਤਰ ਜਾਂ ਲੋਗੋ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਤਪੇਟੀ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਨਾ ਰੋਕੋ ਅਤੇ ਇੱਧਰ-ਉੱਧਰ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ, ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ, ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਵਾਲੇ ਡਰੋਪ ਬਾਕਸ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਪੱਖ ਦਾ ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਦੇ ਵਿਧੇਅਕ ਲਈ ਕੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਜਾਂ ਸੁਣਨਯੋਗ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ, ਜਨਮੱਤ, ਰੀਕਾਲ, ਜਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀਆਂ ਸਮੇਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸਾਰਿਤ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦਾ ਨਾਮ, ਚਿੱਤਰ, ਲੋਗੋ, ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਦੇ ਵਿਧੇਅਕ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਜਾਂ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੱਪੜੇ (ਟੋਪੀਆਂ, ਕਮੀਜ਼ਾਂ, ਚਿੰਨ੍ਹ, ਬਟਨਾਂ, ਸਟਿੱਕਰਾਂ) ਨੂੰ ਨਾ ਵੰਡੋ, ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਨਾ ਪਹਿਨੋ।
- ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਵੋਟਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਨਾ ਕਰੋ।

ਉੱਪਰ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਚੋਣ ਕੋਡ ਦੇ ਡਿਵੀਜ਼ਨ 18 ਦੇ ਪਾਠ 4 ਦੇ ਧਾਰਾ 7 ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਚਿਤਾਵਨੀ: ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ! ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨਾ ਜੁਰਮਾਨੇ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕੈਦ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕਿਹੜੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ:

- ਚੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਧੋਖਾਧੜੀ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਜਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਫੁਸਲਾਉਣ ਜਾਂ ਉਕਸਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਜਾਂ ਰਿਸ਼ਵਤ ਨਾ ਦਿਓ।
- ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵੋਟ ਨਾ ਪਾਓ।
- ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਾ ਹੋਣ ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਾ ਹੋਵੋ; ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵੋਟਰ ਦੀ ਫੋਟੋ ਨਾ ਖਿੱਚੋ ਜਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਨਾ ਕਰੋ; ਜਾਂ ਦਾਖਲ ਹੋਣ, ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ, ਜਾਂ ਪਾਰਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ ਨਾ ਪਾਓ।
- ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਨਾ ਦਿਓ ਜਾਂ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਨਾ ਰੋਕੋ; ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਨਾ ਕਰੋ; ਜਾਂ ਧੋਖੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਇਹ ਨਾ ਦਿਓ ਕਿ ਉਹ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਹੈ।
- ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੋਟਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਤਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਕਿਵੇਂ ਵੋਟ ਪਾਈ।
- ਕੁਝ ਅਪਵਾਦਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਕੋਲ ਹਥਿਆਰ ਨਾ ਰੱਖੋ ਜਾਂ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕੁਝ ਅਪਵਾਦਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਕਿਸੇ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਜ਼ਦੀਕ ਕਿਸੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਧਿਕਾਰੀ, ਗਾਰਡ, ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਵਰਦੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਹੋਣ ਦਿਓ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਘਟਕ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਜਾਂ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਚੋਣ ਦੀ ਵਪਾਸੀ ਨਾਲ ਜਾਅਲੀ, ਨਕਲੀ ਜਾਂ ਛੇੜਛਾੜ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਚੋਣ ਦੀ ਵਪਾਸੀ ਨੂੰ ਨਾ ਬਦਲੋ।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੇਲਿੰਗ ਸੂਚੀ, ਅਧਿਕਾਰਤ ਮਤਪੱਤਰ, ਜਾਂ ਮਤਪੱਤਰ ਕੰਟੇਨਰ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਨਾ ਕਰੋ, ਨਸ਼ਟ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਨਾ ਬਦਲੋ।
- ਕੋਈ ਵੀ ਗੈਰ-ਅਧਿਕਾਰਤ ਮਤਪੱਤਰ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕੰਟੇਨਰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਨਾ ਕਰੋ, ਜੋ ਵੋਟਰ ਨੂੰ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਧੋਖਾ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰਤ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਬਾਕਸ ਹੈ।
- ਪਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਵੋਟਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਕਾਪੀ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਜਾਂ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਨਾ ਕਰੋ ਜਾਂ ਧੋਖਾ ਨਾ ਦਿਓ, ਜੋ ਪੜ੍ਹ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਨੂੰ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਦੇ ਵੋਟ ਨਾ ਪਵਾਓ।
- ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰੋ।

ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਆਪਣੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਮੇਲ ਮਤਪੱਤਰ ਦੁਆਰਾ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਆਪਣੇ ਮਤਪੱਤਰ ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤਨਖ਼ਾਹ ਜਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਅਜਿਹੀ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਨੱਥੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਜਾਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰੀਸਿੰਕਟ ਬੋਰਡ ਮੈਂਬਰ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇੱਕ ਵੋਟਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬੈਲਟ ਨੂੰ ਵੋਟ ਕਿਵੇਂ ਪਾਈ ਜਾਂ, ਜੇਕਰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੱਭੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰੇ ਕਿ ਇੱਕ ਵੋਟਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬੈਲਟ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਵੋਟ ਦਿੱਤੀ।

ਉੱਪਰ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਵੇਟਿੰਗ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਚੋਣ ਕੋਡ ਦੇ ਡਿਵੀਜ਼ਨ 18 ਦੇ ਪਾਠ 6 ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

